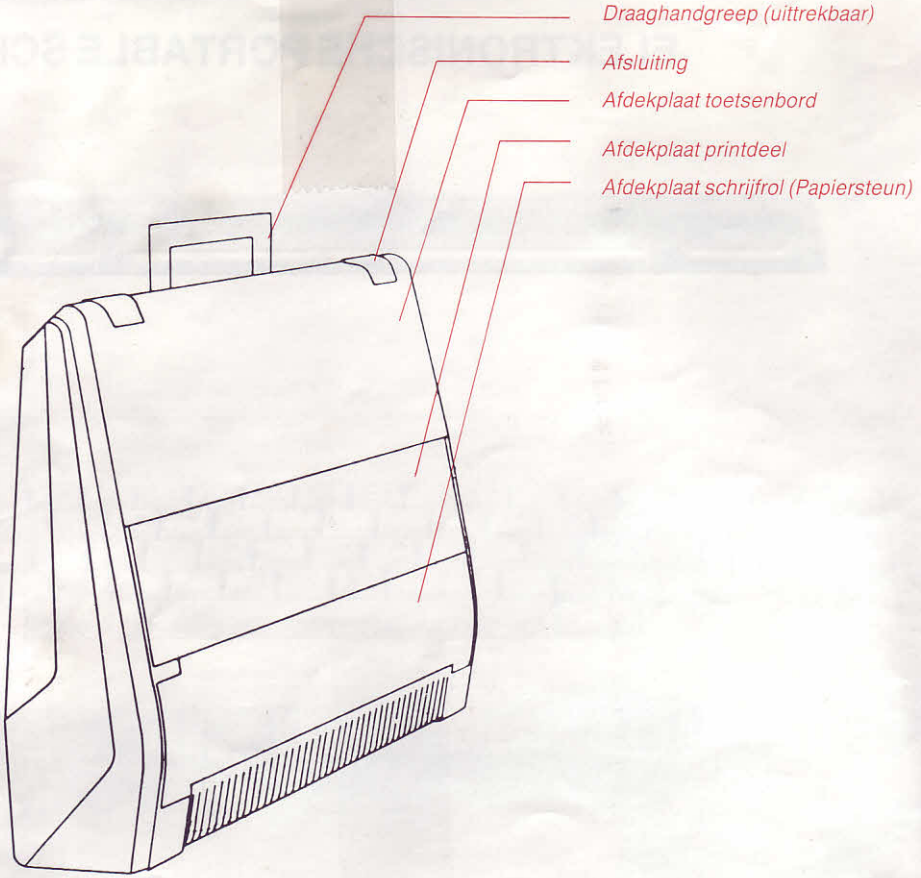
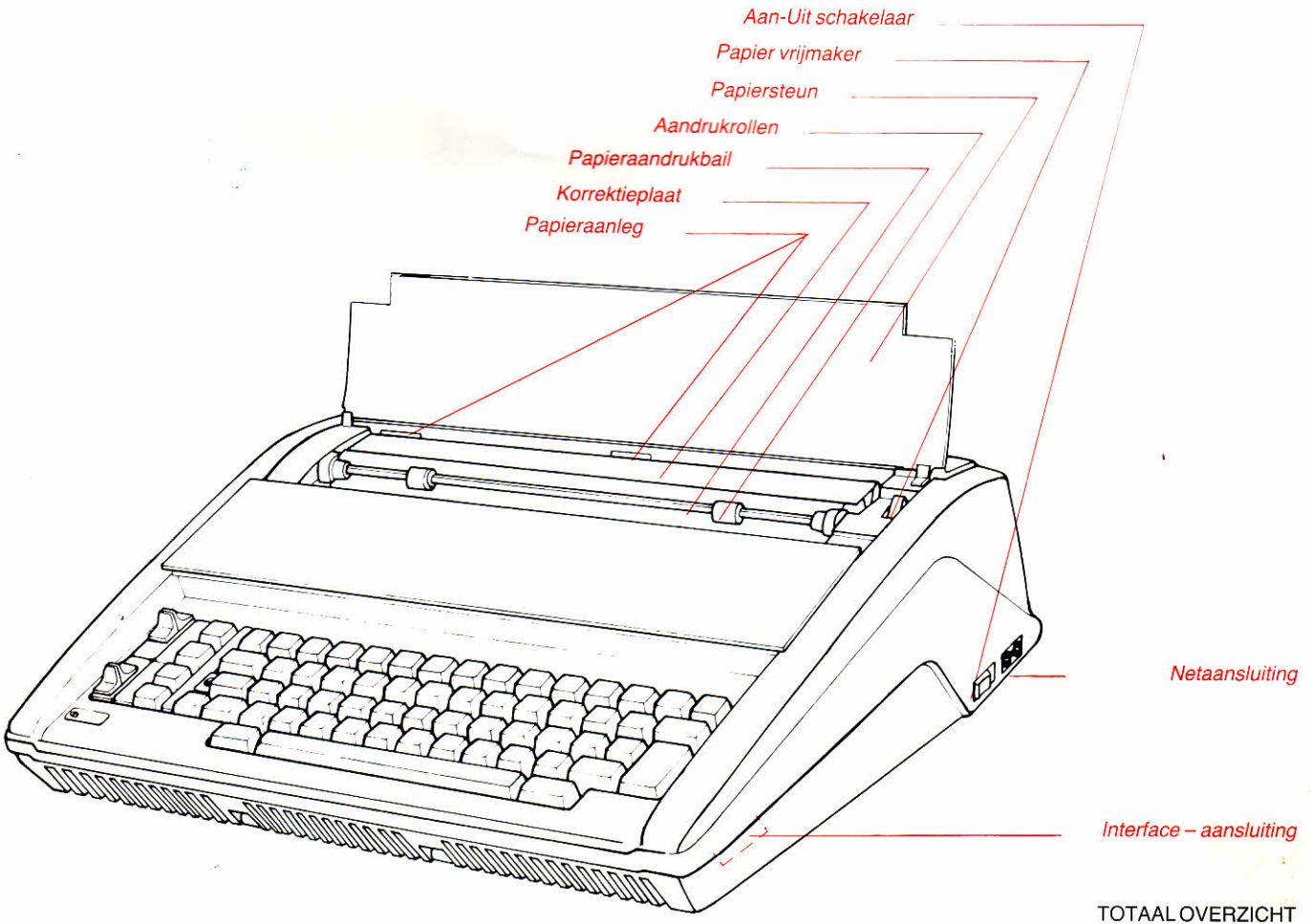
BEDIENINGS – INSTRUKTIE
ELEKTRONISCHE PORTABLE SCHRIJFMACHINE



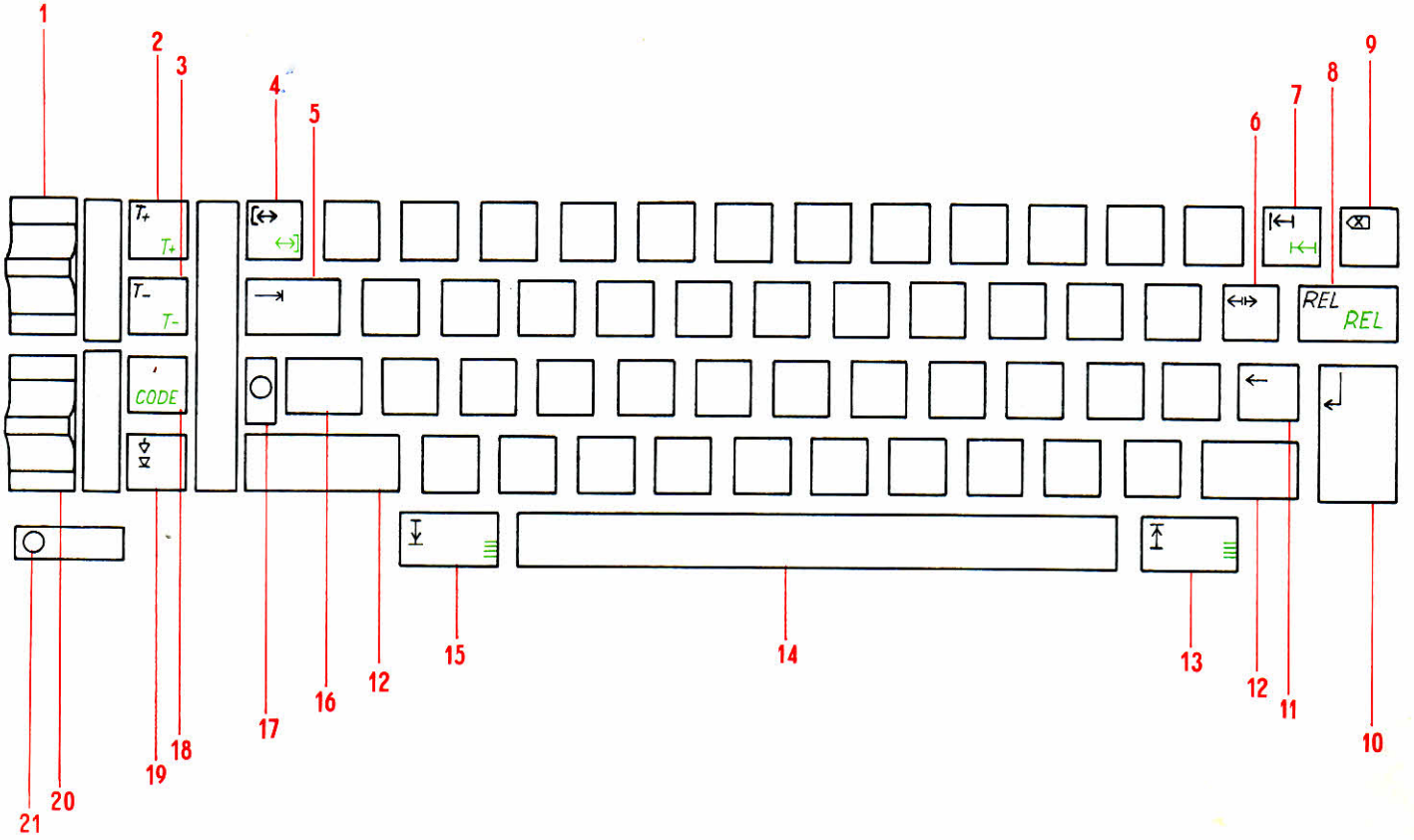
Koffer aanzicht



TOTAAL OVERZICHT

Verklaring toetsenbord:

1. Schuifschakelaar regeltransport
2. Tabulator instellen
   instellen geprogrammeerde stoppen
3. Tabulator opheffen
   Opheffen alle tab-stoppen
4. Kantlijn stop links
   Kantlijn stop rechts
5. Tabulatortoets
6. Kantlijnophef toets
7. Terugtoets
   Terugtoets halve spatie
8. Toets „REL" (relocate)
9. Korrektietoets
10. Wagenterugloop toets
11. Express wagenterugloop toets
12. Hoofdletter schakeltoets
13. Halve regel terug
    Mikro regelinstelling terug
14. Spatiebalk
15. Halve regelspatie vooruit
    Mikro regelinstelling vooruit
16. Hoofdletter vastzettoets
17. Kontrôle lampje hoofdletter
18. CODE-toets
19. Papierinvoer
20. Schuifschakelaar schriftdeling
21. Kontrôle lampje Aan-Uit


1
2
3
4
5
6
7
8
9
T+
T+
T-
T-
CODE
REL
REL
10
11
12
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

INHOUDSOPGAVE.

		Bladzijde
Ingebruikname	Transport zekeringen wegnemen	8
	Machine inschakelen	8
	Basis gegevens instellen	9
	Machine uitschakelen	9
	Machine transporteren	10
Schrijven	Papier invoer	12
	Papier uitvoer	12
	Regeltransport instellen	13
	Schriftdeling instellen	13
	Repeteerfunkties van de toetsen	13
	Schrijven van hoofdletters	13
	Werken met de „CODE" toets	14
	Schrijven v. d. derde tekens op de toetsen	14
	Terugtoets	14
	Express terugtoets	15
	Halve regeltoets vooruit	15
	Halve regeltoets terug	15
	Mikro regeltransport	15
	Toetsenbord geheugen	15
Kantlijnen en Tabulator	Kantlijn Instelling	18
	Kantlijn opheffen	18
	Kantlijn instellen	18
	TABULATOR	19
	Tabulator instellen	19
	Tabuleren	19
	Tabulator opheffen	19
	Tabulator totaal opheffen	19
	Instellen geprogrammeerde tab-stoppen	20
Korrektie	Direkte korrektie	22
	Korrektie binnen bereik korrektie geheugen	22
	Korrektie buiten bereik korrektie geheugen	23
	Opheffen van korrektie	23
	Korrektie met halve regel terugtoets	24
Technische informatie	Lintkassette verwisselen	26
	Korrektielint verwisselen	27
	Letterschijf verwisselen	28
	Technische gegevens	29

INLEIDING

Wij feliciteren U met de aankoop van onze elektronische portable schrijfmachine. Over de bijzondere eigenschappen van deze machine zult U zelf overtuigd worden.

De speciale voordelen zijn:

1. Meerdere schriftsoorten
2. Twee schriftdelingen
3. Eenvoudige korrektie
4. Relocate-funkte over de gehele regel
5. Geprogrammeerde tab-stops
6. Express-terugtoets
7. Halve-spatie terugtoets
8. Interface –aansluiting (voorbereid)

U zult zelf kunnen vaststellen, dat wij U een uitgebalanceerde machine aanbieden. Eenvoudig in bediening, met daarbij een gebruiksvriendelijke bedieningsinstruktie.

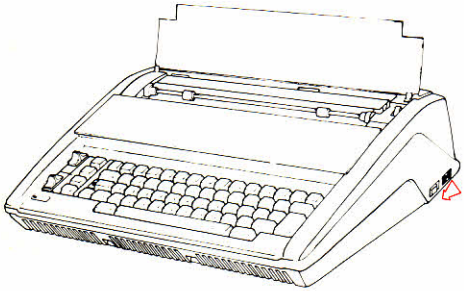
INGEBRUIKNAME

VOOR U MET HET SCHRIJVEN BEGINT . . .

Transport beveiligingen wegnemen

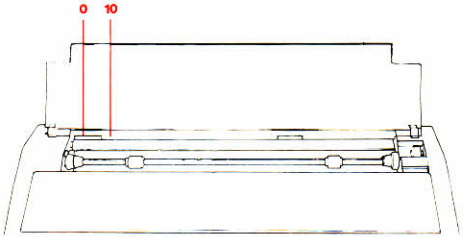
U kunt de transportbeveiliging verwijderen volgens de uitpakvoorschriften.

Machine inschakelen



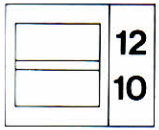
Let U aub op de waarden welke zijn aangegeven op het plaatje dat zich aan de onderzijde van de machine bevindt. Vergelijk deze met de bij U aanwezige stroom sterkte.

1. De netkabel uit de doos nemen en aansluiten awn de machine en op het lichtnet. N. B. Let op de juiste stroomsterkte.
2. Schakel de machine in, met de schuifschakelaar rechts beneden aan de machine. Het printwerk gaat naar de meest linkse positie en daarna automatisch naar positie 10 resp. 12.



Het printwiel draait automatisch in de basis positie. De basis waarden zijn ingesteld en de kontrôle lampjes naast het toetsenbord geven aan dat de machine bedrijfsklaar is.

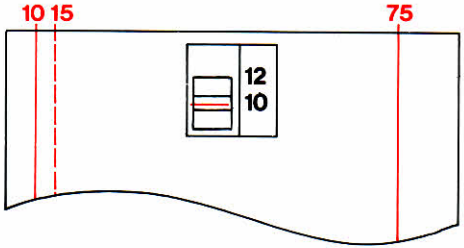
Ingestelde basis waarden

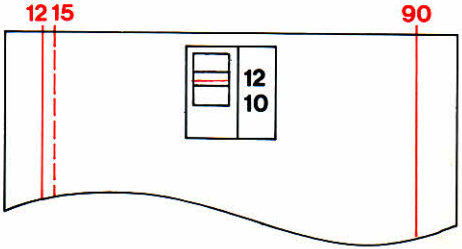


Steeds na inschakelen van de machine zijn de kantlijnen in standaard positie en een standaard tab-stop gefixeert.

Dit betekent, dat altijd in overeenstemming met de ingestelde schriftdeling de volgende standaard waarden ingesteld zijn:

Schrift deling	Linker kantlijn	Rechter kantlijn	Tab-stop
10	10	75	15
12	12	90	15

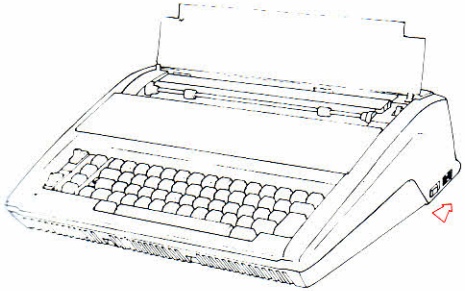




Machine uitschakelen

De schuifschakelaar rechts beneden aan de machine terugzetten

Indien de machine de hiervoor handelingen niet korrekt uitvoert, kontroleer dan of de transport beveiliging goed ist verwijderd en of de afdekplaat weer juist is geplaatst.



Machine transporteren

De doos voor de toebehoren heeft U nodig bij transport.

1. Afdekplaat wegnemen en printwert blokkeren. (zie uitpakvoorschrift)

2. Plaats de afdekplaat.

3. Plaats de papiersteun naar voren tot deze vastklikt.

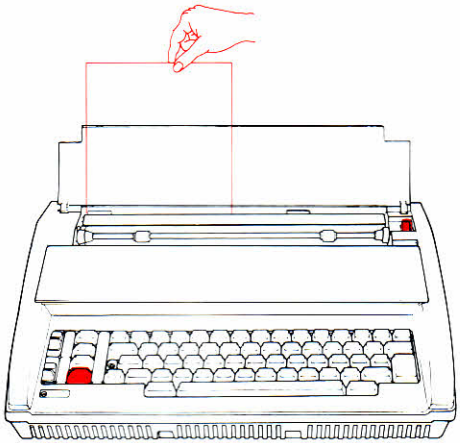
4. Schuif de afdekplaat van het toetsenbord enigzins onder de middelste afsluitklemmen te drukken is de toetsenbord afdekplaat bevestigd.

Trek de handgreep naar buiten en de machine kan worden meegenommen.

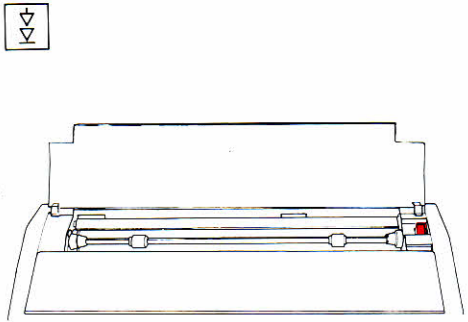
SCHRIJVEN

Het schrijven kan beginnen!

De rechtopstaande afdekplaat dient gelijktijdig als papiergeleider. U kunt nu het papier invoeren en met het schrijven beginnen.



Papier invoeren

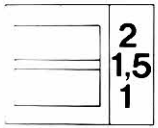


1. Plaats het blad papier in de papieraanleg, die U vooraf op pos. O heeft ingesteld en de papieraandrukbail naar boven plaatsen.
2. Druk nu de toets papier invoer zolang in tot de gewenste hoogte bereikt is.
3. Indien het papier niet juist is gejusteerd, dan de papier vrijmaker naar voren halen, papier justeren en papiervrijmaker weer terugzetten.
4. Plaats de papieraandrukbail weer in basisstelling.

Papier uitvoeren.

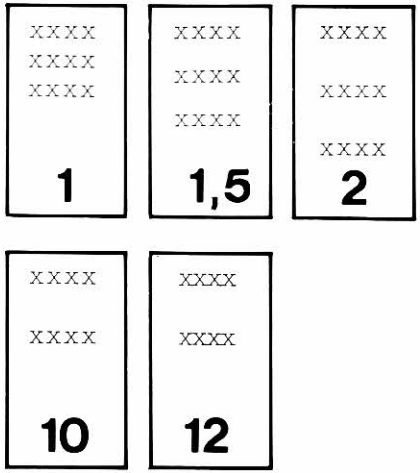
Na het voltooien van de brief of aan het einde van de bladzijde, de papier uitvoer toets zolang indrukken tot het blad geheel uit de machine is.

Regeltransport instellen

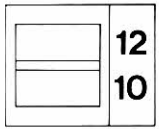


De gewenste regelafstand kunt U via de schuifschakelaar voor regelafstand instellen.

Instelling	Regelafstand
1	een regel
1,5	anderhalve regel
2	twee regels



Schriftdeling instellen



De gewenste tekenafstand kunt U via de schakelaar voor schriftdeling instellen in overeenstemming met geplaatste letterschijf

Instelling	Tekens per inch	Tekens per regel
10	10	100
12	12	120

Door het draaien van de papiersteun kunt U deze in overeenstemming brengen met het geplaatse printwiel.

Repeteerfunkties van de toetsen

Alle schrijftoetsen alsmede de funktietoetsen, wagenterugloop met regeltransport spatie, terugtoets, halve regel naar bovenen naar beneden zijn repeterend door deze langer vast te houden, maar niet zwaarder indrukken.

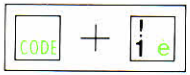
Schrijven van hoofdletters

Indien U meerdere letters of tekens in hoofdletter stand wilt schrijven, druk dan op de hoofdletter vastzettoets. Het daar naast aanwezige kontrole lampje gaat nu aan tot U weer op de hoofdletter vastzettoets drukt, de blokkering wordt hierdoor weer opgehoven.

Het werken met de „CODE" toets

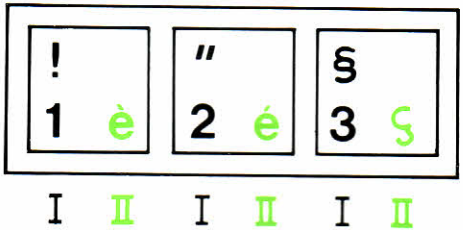
Met de „CODE" toets kunt U alle op de toetsen gekleurd aangegeven tekens schrijven. Indien meerdere tekens achter elkaar geschreven moeten worden kan de „CODE" toets geblokkeerd worden door de „CODE" toets gelijktijdig met de hoofdletterschakel toets in te drukken. Indien deze handeling wordt herhaald, wordt de funktie weer opgeheven.

Derde teken op toets (gekleurd) schrijven



Via de gekleurde „CODE" toets kunnen de tekens welke in dezelfde kleur zijn aangegeven, geschreven worden. Als volgt:

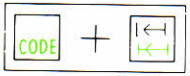
1. „CODE" toets indrukken en vasthouden
2. De toets met gewenste teken indrukken
3. „CODE" toets loslaten



Toetsenbord I:
Print de normale tekens

Toetsenbord II:
Print de gekleurde tekens

Terugtoets



Uw machine beschikt over 2 terugkeer toetsen

1. Terugtoets
   Door deze eenmaal in te drukken gaag het printwerk 1 positie terug
   Door tweemaal op de terugtoets te drukken wordt de „doel" korrektie ingeschakeld. Lees ook – opheffen „doel" korrektie.
2. Halve spatie terug
   Door de „CODE" toets in te drukken en vast de houden en dan de terugtoets in te drukken gaat het printwerk een halve spatie terug.

Express-terugtoets

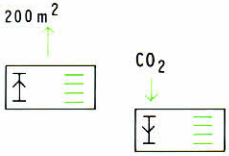
Indrukken van deze toets zorgt er voor dat het printwerk terugkeert naar de ingestelde linker kantlijn, zonder regeltransport.

Toets halve regel vooruit

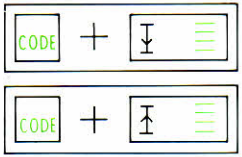
Gebruik maken van deze toetsen zorgt ervoor dat het papier een halve regel verder of een halve regel terug gaat. Bij vasthouden werken beiden repeterend.

Toets halve regel terug

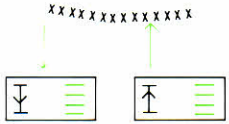
Door tweemaal op de halve regel terugtoets te drukken wordt de „doel" korrektie ingeschakeld.
Lees ok – opheffen „doel" korrektie.



Mikro regeltransport



Met gebruik van deze beide toetsen wordt het papier minder dan een halve regel getransporteerd.



Toetsenbord buffer

Onregelmatige snelheid wordt door het toetsenbord geheugen opgevangen tot een regelmatig ritme.

KANTLIJNEN EN TABULEREN

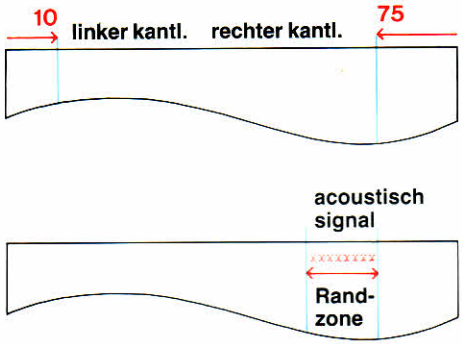
KANTLIJNEN VERPLAATSEN EN TABULEREN – ONGEKEND EENVOUDIG

Kantlijn instellen

Na het aanzetten van de machine zijn de volgende kantlijnen ingesteld:

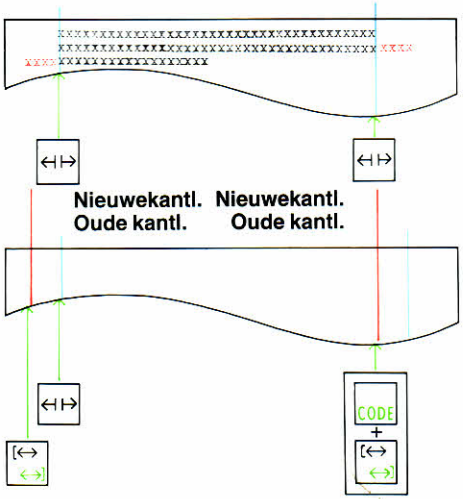
Schriftdeling	Linker kantlijn	Rechter kantlijn
10	10	75
12	12	90

Het printwerk staan na het aanzetten op de linker kantlijn, U kunt direct beginnen.
De kantlijn zone begint 8 posities voor de rechter kantlijn. Als U deze zone bereikt klinkt een acoustisch signaal.



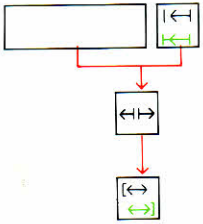
Kantlijn opheffen

Met kantlijn opheftoets kunt U eenmalig de kantlijn opheffen, zowel links als rechts. De kantlijn ophef werkt alleen als het printwerk op de kantlijn staat.

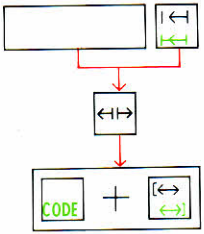


Kantlijn plaatsen

links



rechts



1. Plaats het printwerk via de spatiebalk of de terugtoets op de gewenste positie
2. Indien U daarbij de ingestelde kantlijn bereikt, dan de kantlijn opheftoets indrukken, indien de kantlijn buiten de bestaande kantlijn moet komen.
3. Voor het instellen van de linker kantlijn drukt U op de kantlijn insteltoets, voor de rechter kantlijn „CODE" kantlijn insteltoets.

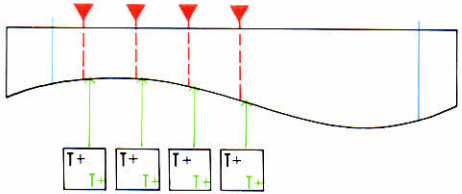
Tabulator

Na het aanzetten van de machine is automatisch een tab-stop op positie 15 geplaatst. Maximaal kunnen 10 tab-stoppen ingesteld worden. Indien U probeert meer dan 10 stoppen te plaatsen klinkt een acoustisch signaal.

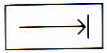
Tabualator-stop plaatsen

1. Via de spatiebalk en de terugtoets het printwerk in de juiste positie brengen.
2. Nu de toets T+ indrukken om de tab-stop te plaatsen. Indien u tijdens het schrijven de tabulator-toets indrukt, zal het printwerk doorlopen tot de eerst volgende ingestelde tab-stop.

NB. Als geen tab-stoppen zijn geplaatst blijft het printwerk staan.

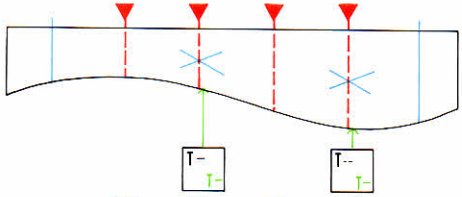


Tabuleren



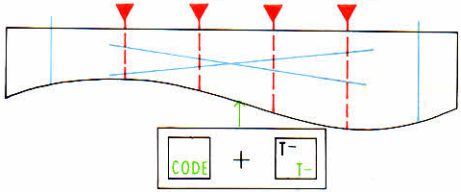
Tabulator-stop opheffen

1. Het printwerk via de tabulator toets op te heffen tab-stop positioneren.
2. Nu de T-toets indrukken.

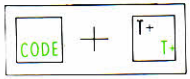


Opheffen van alle tab-stoppen

Om alle tab-stoppen in een handeling op te heffen, dient U de „CODE"-toets gelijktijdig met de T- toets in te drukken.



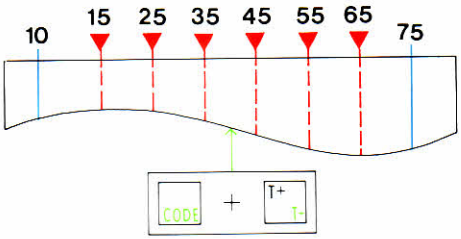
Instellen van geprogrammeerde tabulator-stoppen



Uw elektronische schrijfmachine beschikt over 6 vaste tab-stoppen op een afstand van steeds 10 posities.

De geprogrammeerde stoppen kunt U instellen door de „CODE" toets gelijktijdig met de T+ toets in te drukken.

De nog aanwezige tab-stoppen worden opgeheven.



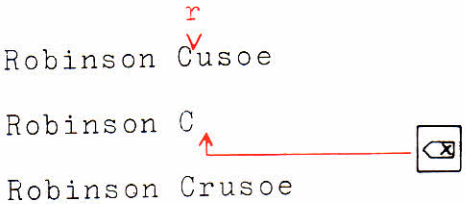
KORREKTIE

KORRIGEREN – EENVOUDIGER KAN HET NIET

In het korrektie geheugen worden de 20 laatst geschreven tekens gebufferd.

Direkte korrektie

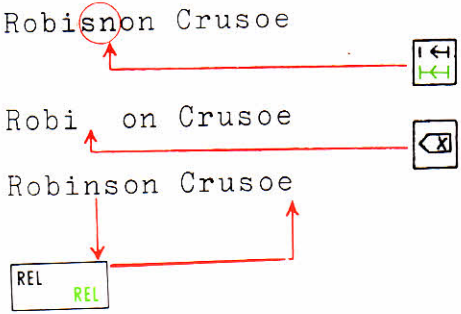
Het laatst geschreven teken kunt U door indrukken van de korrektie toets direkt korrigeren. Daarbij horen ook wagenterugloop, tabulering, spatie terug, halve regel spatie vooruit c.q. terug. Als U de korrektie toets vast houdt werkt deze repeterend.



Gerichte korrektie binnen het korrektie geheugen

Via het korrektie geheugen kunt U typ fouten in de geschreven regel korrigeren max. de laatste 20 tekens.

Deze gerichte korrektie wordt ingeleid door 2 keer de terugtoets of de halve regel terugtoets in te drukken. Daar geeft de machine een ononderbroken acoustisch signaal tot de REL toets is ingedrukt.

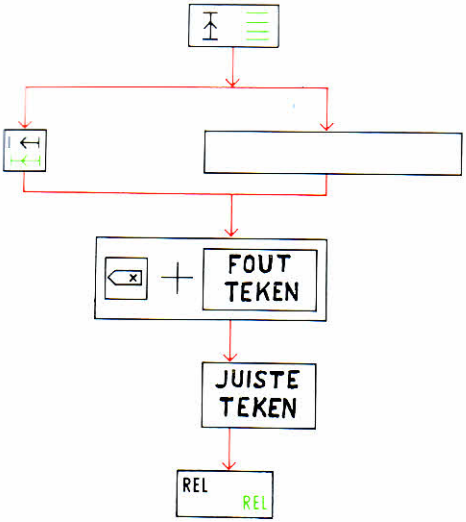


JUISTE TEKEN

REL REL

1. Ga met de terugtoets naar de te korrigeren positie. Een acoustisch signaal blijft klinken.
2. Druk op de korrektietoets en het foutieve teken wordt weggenommen, nu het juiste teken schrijven. Indien de korrektietoets wordt vastgehouden, dan werkt de korrektie repeterend.
3. Druk nu op de REL toets en het printwerk begeeft zich naar de uitgangspositie en het acoustische signaal verdwijnt.

Korrektie buiten het korrektie geheugen

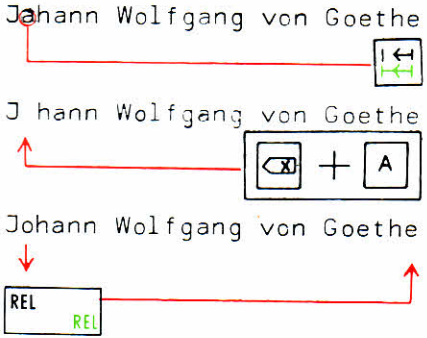


1. Breng het printwerk via de toets halve regel terug, naar het te korrigeren teken. Het acoustische signaal klinkt nu.

2. Druk de korrektietoets in en houdt deze ingedrukt en druk het foutieve teken nogmaals in. Als nog meer tekens gekorrigeerd moeten worden, dan de korrektietoets ingedrukt houden en de foute tekens indrukken.

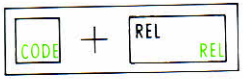
3. Schrijf nu de juiste tekens.

4. Hierna op de REL toets drukken en het printwerk gaat naar de uitgangspositie terug en het acoutische signaal is opgeheven.



Opheffen van de korrektie

Zoals U reeds weet, schakelt U de korrektie in door indrukken van de toets halve regel vooruit c.q. terug.
Dit gebeurt ook als U achteraf boven de aktuele schrijfregel tekst toevoegen wil. Om in deze toe te voegen regel de direkte korrektie te kunnen gebruiken schakelt U de gerichte korrektie uit.
Het acoustische signaal verdwijnt en de REL funktie is niet meer mogelijk.



1. Mogelijkheid

Druk de „CODE" toets geljiktijdig met de REL toets in.
Het acoustische signaal verdwijnt en de REL-funktie is opgeheven.

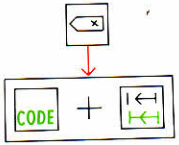
2. Mogelijkheid

Druk U op de kantlijninstel toets links, als een nieuwe kantlijn geplaatst moet worden voor de toe te voegen tekst, dan verdwijnt het acoustische signaal en de REL-funktie is opgeheven.

3. Mogelijkheid

Met de papier-uitvoer toets schakelt U het acoutische sigaal uit en heft U de REL-funktie op.

Korrektie met halve spatie terug voor het tussenvoegen van een teken

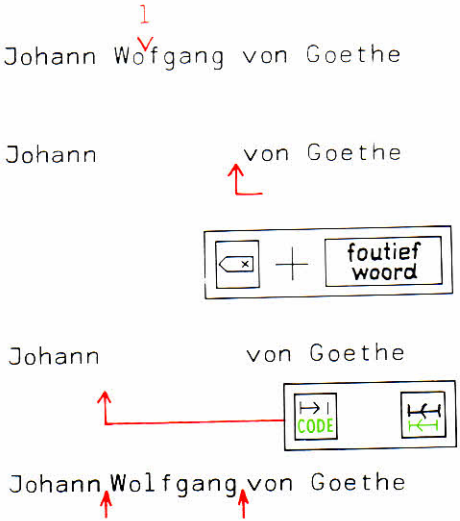


Het hierna volgende korrektie voorbeeld is een voortzetting van de voorgaande korrektie mogelijkheden.
Voor het tussenvoegen van een teken voert U de navolgende handelingen uit.

1. Korrigeert U het volledige geschreven woord zoals vooraf is beschreven

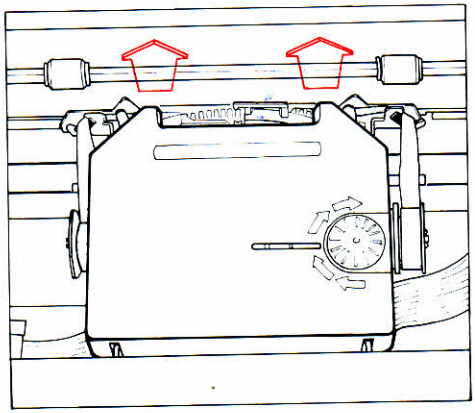
2. Druk op de toets „CODE" gelijktijdig met de terugtoets, het printwerkt gaat nu een halve spatie terug. Nu kunt U het volledige woord uit schrijven.

N.B. Dit geldt alleen indien men één letter in een woord is heeft vergeten.



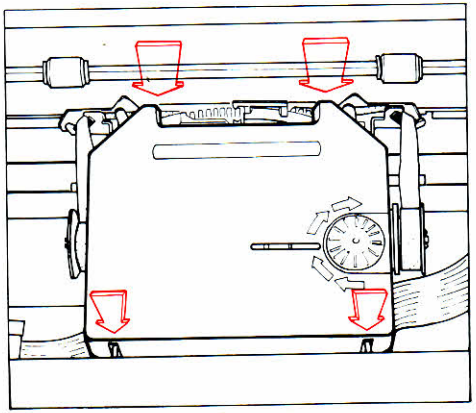
TECHNISCHE GEGEVENS

Lintkassette vervangen



Uitnemen kassette

1. Afdekplaat wegnemen.
2. De kassette zodanig ophoog halen dat eerst het lint uit de geleiding vrij komt, nu kunt U de kassette eenvoudig wegnemen.



Plaatsen van de kassette

1. Plaats de nieuwe kassette in de richting van het toetsenbord in de kassette houder (zie afbeelding).
2. Druk de kassette naar beneden tot deze hoorbaar in de klem klikt.
   Het lint bevindt zich automatisch voor de letterschijf en papiergeleider.
3. Plaats de afdekplaat.

Indien het lint niet geheel juist in de machine zit, dan via de spoelkern het lint in de pijlrichting draaien tot deze in de juiste positie komt.

Op Uw elektronische portable schrijfmachine kunt U de volgende carbonlint kassette gebruiken:

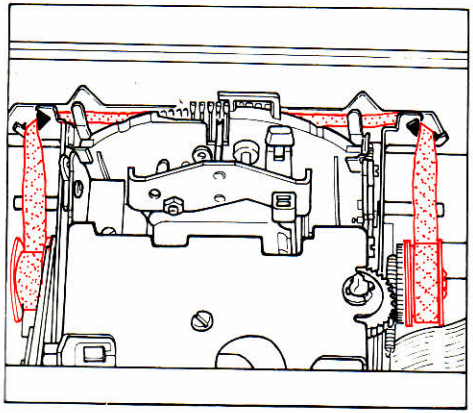
Korrigeerbaar carbonlint

Groep: 176 C
Breedte: 8 mm.
Kapaciteit: 40.000 tekens per kassette

Indicatie: Geel

Korrektie-lint: lift-off
Groep: 168

Korrektie lint vervangen



Uitnemen

1. Afdekplaat wegenemen.
2. Druk de rode handel onder de linker lintspoel naar beneden en trek de spoel naar boven.
3. Neem nu de rechter spoel uit de machine.
4. Verwijder het korrektie lint uit de lintgeleiders.

Plaatsen van het korrektie lint

1. Plaats eerst de volle spoel op de rechter spoelkern (zie voorbeeld)
2. Breng nu het lint, met de kleefzijde naar de rol, in de lintgeleiders.
3. Plaats nu de lege spoel op de linker spoelkern, nadat U de rode handel naar beneden hebt gedrukt.
4. Plaats de afdekplaat op de machine.

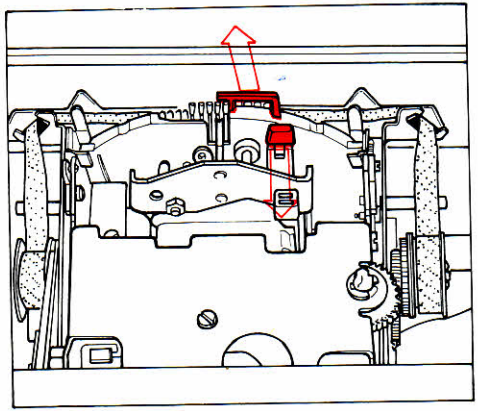
Lift-off korrektielint

Groep: 168

Tekens worden door middel van de kleefstof van het papier afgenomen.
Werkt uitsluitend tesamen met carbonlint kassette met gele indikatie.

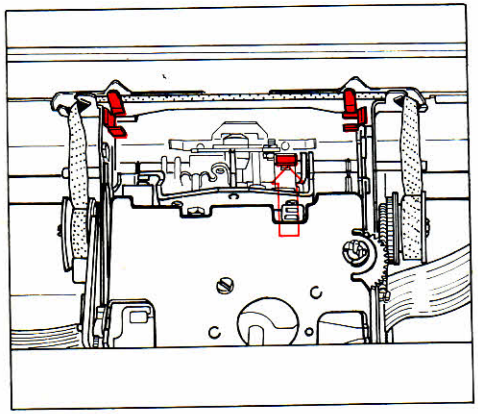
Letterschijf verwisselen

Het verwisselen van de letterschijf uitvoeren met ingeschakelde machine.



Verwijderen letterschijf

1. Afdekplaat wegenemen
2. Lintkasette verwijderen zoals vooraf beschreven.
3. Plaats de rode handel bij de letterschijf in de richting van het toetsenbord.
4. Neem nu de kassette met letterschijf in z'n geheel uit de machine.



Plaatsen van de letterschijf

1. Laat eenvoudig de kassette met letterschijf in de daarvoor bestemde geleiding vallen.
2. Druk de rode handel weer in de richting van de drukrol.
3. Carbonlint in de machine plaatsen.
4. Afdekplaat weer plaatsen.

De letterschijf wordt automatisch gecentreerd en het print – mechanisme in de eerste schrijfpositie gebracht.

Technische gegevens

Printsnelheid	10 tekens per seconde
Printbreedte	254 mm
Tekens per regel	1/10 inch = 100, 1/12 inch = 117
Max. papier doorvoer	305 mm
Letterschijf	100 tekens, met schijf in kassette
Aantal beschikbare tekens	Volgens uitvoering toetsenbord
Schriftdeling	10 of 12 tekens per inch
Regeltransport	1, 1,5, 2.
Halve regeltransport	½ regel naar boven en ½ regel naar beneden
Carbonlint kassette	Verwisselbaar, korrigeerbaar carbonlint Groep 176 C Kapaciteit 40.000 tekens
Korrektielint	Groep 168 lift-off korrektielint
Aantal doorslagen	1 orig. (80–120 gr.) 3 kopiën (40 gr.) Carbonpapier (20 gr.)
Korrektie geheugen	20 tekens/funkties
Tabulator	Max. 10 posities
Aantal schrijftoetsen	44
Netspanning afhankelijk van land	240 V 50/60 Hz, 220 V 50/60 Hz 127 V 50/60 Hz, 115 V 50/60 Hz 110 V 50/60 Hz
Afmetingen	Breedte: 430 mm Diepte: 370 mm Hoogte: 130 mm
Gewicht	7 KG
Geluid	≤ 70 dB
Stroomverbruik	≤ 50 W
Interface aansluitingen	OPTIE Voorbereid voor interface aansluiting. Interface box: Centronics/Commodore V 24

V/4/59 Rs 2344/88 35705

Veranderengen voorbehouden

1.68.102292.3/53
(Holländisch)